

Перевод параграфа о Форуме «Петербургский диалог» из статьи «Dialog zwischen Deutschland und Russland. Auf dem Weg nach Moskau» (Диалог между Германией и Россией. По пути в Москву)

Новый запуск для «Петербургского диалога»

Недавно в Сочи собрались представители "Петербургского диалога", чтобы совместно обсудить пути "к доверию и глобальной безопасности". Перед встречей со-председатель Форума Виктор Зубков заявил, что с немецкой стороны, к счастью, находятся много «единомышленников», чье отношение характеризуется «духом стратегического партнерства и здорового прагматизма». Заседание «Петербургского диалога» в Потсдаме в октябре завершилось скандалом. Немцы подняли тему роли России в украинском кризисе, Зубков выразил свой гнев в резкой форме.

Тот факт, что Россия тем не менее держится за «Диалог», показывает, насколько важны для российского руководства отношения с Германией. В июле Форум должен вновь пройти в Петербурге. Два года назад немцы неожиданно отменили встречу в Сочи – из-за кризиса на Украине и дебатов по внутренним реформам. По поводу процесса реформ со-председатель «Петербургского диалога» с немецкой стороны, член правления концерна Дойче Бан Рональд Пофалла сказал, что две трети пути уже пройдены, а остальное должно последовать на этой неделе во время общего собрания членов концерна.

Кроме того, Пофалла видит со стороны России готовность к изменениям, какую еще год назад он не мог себе представить. «Со своей стороны мы сделали «Петербургский диалог» еще более доступным для гражданского общества», - говорит Пофалла: «И Россия сейчас разделяет наши взгляды на такое направление работы». В качестве примера он называет создание новой рабочей группы, «Экологическая модернизация». Руководителем данной группы с немецкой стороны назначен Ральф Фюкс, член правления Фонда Генриха Бёлля, а с российской – глава Гринписа России.

Сближение между Германией и Россией замечают и в Москве, хотя не всегда понятно, кто к кому приближается. Как ранее сообщалось в российской газете "Коммерсантъ" по поводу встречи в Сочи, самым большим удивлением для всех присутствовавших стала "беспримерно теплая атмосфера": «Даже в дебатах по поводу Украины и расширения НАТО эксперты выражались осторожно. Во время совместного заседания немецкие участники ни разу не произнесли слово «аннексия». Пофалла подчеркнул это и перед началом заседания сказал: «Существуют определенные темы, вызывающие разногласия: Крым, Украина и сложное положение неправительственных организаций в России. Сегодня, в соответствии с темой нашего заседания, мы бы хотели поговорить о безопасности».

Во время следующего заседания «Петербургского диалога» в июле некоторые немецкие участники собираются поднять спорные вопросы. Член Президиума Штефани Шиффер, руководитель программы «Европейский обмен» заявила: «В Петербурге мы будем стараться говорить открытым текстом и защищать тех лиц в России, которые находятся под давлением».

Автор: Клаудия фон Зальцен, опубликовано: 27.04.2016

Полный текст статьи: <http://www.tagesspiegel.de/themen/agenda/dialog-zwischen-deutschland-und-russland-auf-dem-weg-nach-moskau/13499174.html>